

Antibiotico sì o no?

Test rapido per la rilevazione di un'infezione batterica in caso di sintomi influenzali

5 min



Precisione
> 95 %



Virus o batteri?

Gli antibiotici sono farmaci molto efficaci. Tuttavia hanno effetto soltanto sui batteri, non sui virus.

Con il test rapido «Antibiotico sì o no?» potrete verificare in modo rapido e sicuro se la vostra infezione è di origine virale o batterica, quindi capire se sia opportuno o meno usare gli antibiotici. Una volta ottenuti i risultati, potrete parlarne con il vostro medico per iniziare la terapia corretta.

Quanto è affidabile il test Veroval®?

Il test rapido «Antibiotico sì o no?» è stato realizzato allo scopo di rendere disponibile anche per uso domestico la precisione e la sicurezza della moderna diagnostica. Il test determina la PCR (concentrazione di proteina C-reattiva nel sangue). La produzione di PCR è la risposta del sistema immunitario all'inizio di un'infezione batterica. **La precisione di oltre il 95 % è stata documentata da uno studio di valutazione delle prestazioni del prodotto.**

Esame di specificità PCR con campioni di controllo negativi (-) e positivi (+) con l'aggiunta di microorganismi

Numero di test	Microorganismi	Campione PCR negativo	Campione PCR positivo
10	Campylobacter fetus	tutti (-)	tutti (+)
10	Campylobacter jejuni	tutti (-)	tutti (+)
10	E. coli	tutti (-)	tutti (+)

Studio sull'interferenza

Numero di test	Campione clinico PCR negativo	Risultati test PCR	Numero di test	Campione clinico PCR negativo	Risultati test PCR
5	Acetaminofene, 20 mg/dl	tutti (-)	5	Glucosio, 10 mg/ml	tutti (-)
5	Acido salicilico, 20 mg/dl	tutti (-)	5	Chetoni, 40 mg/dl	tutti (-)
5	Albumina, 20 mg/ml	tutti (-)	5	Mestranolo, 3 mg/dl	tutti (-)
5	Acido ascorbico, 20 mg/dl	tutti (-)	5	Nitriti, 20 mg/dl	tutti (-)
5	Atropina, 20 mg/dl	tutti (-)	5	Penicillina, 40,000 U/dl	tutti (-)
5	Bilirubina, 10 mg/dl	tutti (-)	5	Acido prostatico e fosfatasi, 1 mg/ml	tutti (-)
5	Caffeina, 20 mg/dl	tutti (-)	5	Sodio eparina, 3 mg/dl	tutti (-)
5	Creatinina, 20 mg/dl	tutti (-)	5	Trigliceridi, 500 mg/dl	tutti (-)
5	Acido gentisico, 20 mg/dl	tutti (-)	5	Litio eparina, 3 mg/dl	tutti (-)
5	Glucosio, 2000 mg/dl	tutti (-)			

Test sulla sensibilità PCR con campioni di controllo negativi (-) e positivi (+), non diluiti e diluiti

Lotto del test	N° di ripetizioni	Controllo negativo	Controllo positivo diluito	1 su 4 controllo positivo diluito	1 su 10 controllo positivo diluito	1 su 20 controllo positivo diluito
A	5	tutti (-)	tutti (+)	tutti (+)	tutti (+)	tutti (+)
B	5	tutti (-)	tutti (+)	tutti (+)	tutti (+)	tutti (+)
C	5	tutti (-)	tutti (+)	tutti (+)	tutti (+)	tutti (+)

Test positivo = linea di controllo e del test visibili sulla finestra del test a cassetta
Test negativo = linea di controllo e del test non visibili sulla finestra del test a cassetta

Avvertenza importante:

La PCR è un valido indicatore di infezione e infiammazione in corso. Tuttavia, la diagnosi clinica definitiva va effettuata da un medico. Dopo l'assunzione degli antibiotici, raccomandiamo di ripetere il test autodiagnostico con un nuovo kit per monitorarne l'effetto.

* **Falso negativo** = viene indicato erroneamente un risultato negativo, anche se il risultato di fatto è positivo.

www.veroval.ch
www.veroval.it

Materiali

- 1 Test PCR (Dispositivo medico IVD - 98/79/CE) e 1 pipetta in sacchetto di alluminio con essiccatore
- 1 Piovetta con diluente per il campione
- 2 Pungidito automatici (1 di scorta) con lancetta sterile per il prelievo del campione di sangue

- 1 Capillare di vetro in contenitore protettivo
- 1 Tampone imbevuto di alcool

PAUL HARTMANN AG
Paul-Hartmann-Straße 12
89522 Heidenheim,
Germany

- 1 Cerotto

PAUL HARTMANN AG
Paul-Hartmann-Straße 12
89522 Heidenheim,
Germany

- 1 Istruzioni per l'uso

Owen Mumford Ltd.
Brook Hill, Woodstock
Oxfordshire, OX20 1TU,
UK

STERILE R

Legenda dei simboli

Attenersi alle istruzioni per l'uso	Prodotto diagnostico in vitro (per uso esterno)	Scadenza (vedere la scritta sulla confezione)
Conservare in luogo asciutto a 4 °C - 30 °C. Non congelare	Contenuto sufficiente per 1 test	Gettare la confezione usata con i rifiuti urbani.
Produttore	Sterilizzazione mediante irradiazione	Codice di lotto (vedere la scritta sulla confezione)
5 min Tempo di reazione nel test a cassetta	Test rapido per l'autodiagnosi	Non riutilizzare
		Etichetta del materiale usato per la confezione

IVT IMUNO, s.r.o.
Pavlovická 59
CZ-772 00 Olomouc

Distribuito da:
CH - IVF HARTMANN AG
8212 Neuhausen
info@ivf.hartmann.info
IT - PAUL HARTMANN S.p.A.
37139 Verona
info@it.hartmann.info

Istruzioni per l'uso: Italiano
Data di redazione Novembre 2015
Ultima revisione: Aprile 2016

Ecco come funziona:

- 1** • Mettere tutti i componenti del test a portata di mano su un tavolo.



- (1) Provetta con diluente per il campione
(2) Tamponcino imbevuto di alcool
(3) Pungidito automatico
(4) Capillare di vetro in contenitore protettivo
(5) + (6) Test a cassetta con pipetta in sacchetto di alluminio
(7) Cerotto

2 Preparazione

- Aprire il contenitore protettivo (4) ed estrarre delicatamente il tubo capillare in vetro.



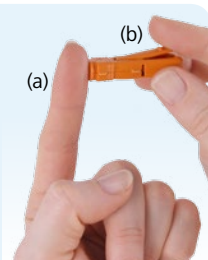
Prendere il contenitore (4) e aggiungere 10 gocce di sostanza diluente (1) premendo il flacone. Chiudere bene il contenitore con il coperchio.



- Ruotare la punta grigia del pungidito automatico (3), fino a staccarla. Successivamente, ruotare altre 2 volte.



- Massaggiare la punta dell'indice e pulirla con il tamponcino imbevuto d'alcool (2). Lasciar asciugare il dito.



- Premere il pungidito con l'apertura tonda contro il lato della punta pulita del polpastrello (a) e attivare il meccanismo di rilascio (b).



- Prendere il tubo capillare in vetro e premere delicatamente una goccia di sangue dal polpastrello.



- Tenere il tubo capillare in vetro orizzontalmente nella goccia di sangue finché si è riempito completamente.
• Utilizzare, se necessario, il cerotto in dotazione (7).

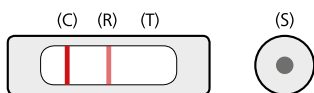


- Posizionare il tubo capillare in vetro pieno nel contenitore con il diluente per il campione (4).
• Chiudere bene il contenitore con il coperchio. Ora scuotere il contenitore più volte finché il sangue nel tubo capillare in vetro si sia mescolato completamente con la soluzione e il liquido si sia nuovamente raccolto sul fondo del contenitore. Ora aprire il coperchio del contenitore.



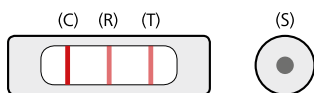
- Aprire il sacchetto di alluminio appena prima dell'uso e appoggiare il test a cassetta su una superficie piana.
• Con la pipetta (6), estrarre qualche goccia del campione diluito.
• Con la pipetta piena (6), lasciare cadere 4 gocce dall'alto nel campo di uso rotondo (S) del test a cassetta (5). **Accertarsi che non venga applicato alcun liquido sulla finestra del risultato (T), (R) o (C).** Dopo aver versato le gocce, non toccare o muovere più il test a cassetta.
• **Dopo l'aggiunta delle 4 gocce, leggere il risultato dopo 5 minuti esatti.**
• Dopo 7 minuti i risultati possono considerarsi definitivi.

Livello di PCR normale: meno di 10 mg/l



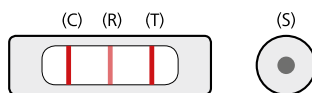
C'è una striscia nella linea di controllo (C) e un'altra nella linea di riferimento (R). Nella linea del test (T) non ci sono strisce. Questo risultato indica che il livello di PCR è normale. Non è stata rilevata un'infezione batterica, quindi l'uso degli antibiotici probabilmente non migliorerebbe le vostre condizioni di salute. Se l'infezione non migliora, è opportuno rivolgersi al proprio medico.

Livello di PCR elevato: 10–30 mg/l



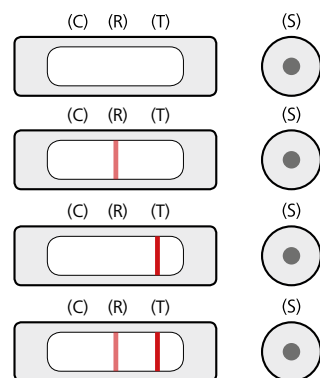
C'è una striscia nella linea di controllo (C) e un'altra nella linea di riferimento (R). Nella linea del test (T) c'è una striscia leggera. Un alto livello di PCR corrisponde solitamente ad una moderata infezione batterica, ma può anche derivare da altre cause. Raccomandiamo di confermare il risultato ripetendo il test dopo 12 ore e contattare poi il medico.

Livello di PCR molto elevato: più di 30 mg/l



Ci sono tre strisce e la striscia nella linea del test (T) ha un'intensità di colore maggiore rispetto alla striscia nella linea di riferimento (R). Più spessa e intensa è la linea del test (T) tanto maggiore è la concentrazione di PCR rilevata. Un livello molto alto di PCR conferma la presenza di un'infezione batterica, indicando come ragionevole l'uso di antibiotici. Raccomandiamo di ripetere il test dopo 12 ore e contattare poi il medico.

Non valido



Il test non è valido quando non ci sono strisce, c'è solo una striscia nella linea di riferimento (R), nella linea del test (T) o se ci sono strisce nella linea di riferimento e nella linea del test. Ripetere nuovamente il test.

Importante:

- In caso di risultati non chiari del test, è opportuno effettuare altri esami clinici.
• Per via della diversa permeabilità alla proteina C-reattiva del sangue capillare (rispetto al sangue venoso), il test potrebbe dare risultati leggermente diversi da quelli ottenuti dai test di laboratorio sul sangue venoso.